



Errenteria Council



## DIRULAGUNTZAK 2023: 8.1 EMAKUMEAK: TOPAKETAK ETA GIZARTEAN PARTE HARTZEA

### SUBVENCIONES 2023: 8.1 MUJERES: ENCUENTROS Y PARTICIPACIÓN SOCIAL

**Espte. zk. / N. Exp.**

#### Eskatzailea / Solicitante

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herrria / Municipio
Finkoa / Fijo	Mugikorra / Móvil	<input checked="" type="checkbox"/> e-posta / e-mail	
Elkartaren izena / Nombre de la asociación		IFK / NIF	
Elkartaren helbidea / Dirección de la asociación		<input checked="" type="checkbox"/> e-posta / e-mail	<input checked="" type="checkbox"/> Finkoa / Fijo
Eusko Jaurlaritzako Elkarteen Orokorreko zkia./ Nº del Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco AS			
Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación		Sexua / Sexo	
<input checked="" type="radio"/> Euskara <input type="radio"/> Ele bitan / Bilingüe		<input type="radio"/> Emakumea/Mujer <input checked="" type="radio"/> Gizona/Hombre <input type="radio"/> Ez-bitarra/No binario	
Harreman modua / Modo de Relación			
<input type="radio"/> Paperean/Papel <input checked="" type="radio"/> Elektronikoa/Electr.			

**Diru-laguntza eskatuko den jarduera / Actividad para la que se solicita subvención**

Diru-laguntza ingresatu beharreko kontu korronte zkia. (IBAN 24 digitu) / Nº de c/c en la que se ingresará la subvención (IBAN 24 dígitos)		<input type="text"/>
Titularren izen deiturak / Nombre y apellidos del titular		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación
Kostu osoa / Coste total:	Eskatutako kopurua / Cantidad solicitada:	

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla. DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestearen inguruan indarrean dauden arauetan jarraiki, hau adierazten ditugu: inprimaki horretan jasotako datuak egiazatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei konsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskudunten araberako eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarril burutz. Informazio gehiagorako konsultatu gure pribatasun politika: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>. Era berean, jakinarazten ditugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak balitzeko aukera duzula, idatiz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin baditzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

**Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.**

Errenteria,

**Eskatzailea / El/la solicitante**

**ERRENTERIAKO UDALEKO ALKATEA / EL/LA ALCALDE/SA DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA**

Errenteria Council • IFK: P2007200E • Herriko Plaza, z/g – 20100 Errenteria • Tfnoa: 943 44 96 00 • 010 • zu@errenteria.eus • www.errenteria.eus

DIRUZ LAGUNDU BEHARREKO DAGOZKIONEZ:	PROGRAMARI	EN CUANTO AL PROGRAMA A SUBVENCIONAR:
Gastuak - Kontzeptua	Zenbatekoa Importe	Gastos - Concepto
Elkartearren gastuak		Gastos de la Asociación
Erantzukizun zibileko asegurua		Seguro de Responsabilidad Civil
Ahokularitza-gastuak		Gastos de Asesoría
Garbiketa-gastuak		Gastos de limpieza
Ikastaroen gastuak		Gastos de los cursos
<b>GASTUAK GUZTIRA:</b>		<b>TOTAL GASTOS:</b>
Sarrerak- Kontzeptua:	Zenbatekoa Importe	Ingresos - Concepto:
Programa burutzeko eskatzaileak egindako ekimenen bitartez jasotako diru-kopurua		Fondos para el programa recaudados por medio de acciones realizadas por la entidad solicitante
Ekintzak finantzatzeko eskatzaileak berak jarritako baliabideak		Recursos aportados por la misma entidad solicitante para financiar las actividades
Beste erakunde ofizialen dirulaguntzak (bere kasuan eskatutako dirulaguntzen erantzukizunpeko deklarazioa erantsi)		Subvenciones de otros organismos oficiales (en su caso adjuntar la declaración responsable de las solicitudes de subvención realizadas)
Udalak emandako beste dirulaguntzarik		Otras subvenciones municipales
Parte-hartzaileen kuotak		Cuotas de participantes
<b>SARRERAK GUZTIRA:</b>		<b>TOTAL INGRESOS:</b>
Aurkeztutako programaren aurrekontua <b>GUZTIRA</b>		Presupuesto TOTAL del programa presentado
<b>ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA</b>		<b>SUBVENCION SOLICITADA</b>



## 1.- IKASTURTEA / CURSO AL QUE CORRESPONDE: 2023 - 2024

## 2.- TALDEA / GRUPO AL QUE CORRESPONDE:

## 3.- UDALARI DIRUZ LAGUNTZEKO ESKATZEN ZAIZKION IKASTARO ETA EKINTZAK / CURSOS Y ACTIVIDADES PARA LOS QUE SE SOLICITA SUBVENCIÓN AL AYUNTAMIENTO

**Ekintza bakoitzeko taula bat bete / Rellenar una tabla por cada actividad**

1. EKINTZA / ACTIVIDAD 1	
<b>Ikastaro edo ekintza Curso o actividad</b>	
<b>Helburua Objetivo</b>	
<b>Eguna eta ordutegia Día y horario</b>	
<b>Orduak guztira Horas totales</b>	
<b>Parte-hartzaile Zbk. Nº Participantes</b>	
<b>Irakaslea Monitor/a</b>	
<b>Diru-sarrerak Ingresos</b>	
<b>Kostua Coste</b>	

### AZALPENA

- **Ikastaro edo ekintza:** Egingo de ikastaro edo ekintzaren izena
- **Helburua:** Ikastaro edo ekintzak lortu nahi duen helburua
- **Eguna eta ordutegia:** Aurrera eramango den asteko egun edo egunak eta ze ordutegitan emango den
- **Orduak guztira:** Urte guztián zehar emango diren ordu kopurua
- **Parte hartzaile zenbakia:** Parte hartuko duten pertsonen aurreikuspena
- **Irakaslea:** Ikastaroa emango duen irakaslearen izen abizenak
- **Diru-sarrera:** Ikastarorako jasoko den diru-sarreraren aurreikuspena
- **Kostua:** Ikastaroak izango duen kostuaren aurreikuspena

Honez gain, ekintza bakoitzeko aurkeztu behar da ikastaroa ematen duen pertsonaren kurrikuluma eta ikastaroak duen helburu, metodología eta genero ikuspegia txertatzen duen edo ez. Genero ikuspegia txertatzen badu, adierazi behar da nola. Kurrikuluma eta proiektua ikastaroa ematen duen pertsonak prestatu behar ditu.

### EXPLICACIÓN:

- **Curso o actividad:** Nombre del curso o actividad que se va a realizar
- **Objetivo:** El objetivo que se pretende conseguir con dicho curso o actividad
- **Día y horario:** Día o días de la semana en el que se va a impartir y en qué horario
- **Horas totales:** Número de horas totales del curso o actividad durante todo el año
- **Nº Participantes:** Número de personas que se prevé participen
- **Monitor/a:** Nombre y apellido de la persona que imparte el curso
- **Ingresos:** Ingreso que se prevé obtener para el curso
- **Coste:** Coste que se prevé tenga el curso

Así mismo, por cada actividad que se lleve a cabo se debe presentar el currículum de quien lo imparte y el proyecto con los objetivos, metodología y si incorpora la perspectiva de género o no. Si es que incorpora la perspectiva de género señalar cómo se incorpora dicha perspectiva a la actividad. Tanto el currículum como el proyecto deben ser facilitados por la persona que imparte el curso.

## ERRENTERIAKO UDALEKO ALKATEA / EL/LA ALCALDE/SA DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

2. EKINTZA / ACTIVIDAD 2	
<b>Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i></b>	
<b>Helburua <i>Objetivo</i></b>	
<b>Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i></b>	
<b>Orduak guztira <i>Horas totales</i></b>	
<b>Parte-hartzale Zbk. Nº Participantes</b>	
<b>Irakaslea Monitor/a</b>	
<b>Diru-sarrerak <i>Ingresos</i></b>	
<b>Kostua / Coste</b>	
3. EKINTZA / ACTIVIDAD 3	
<b>Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i></b>	
<b>Helburua <i>Objetivo</i></b>	
<b>Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i></b>	
<b>Orduak guztira <i>Horas totales</i></b>	
<b>Parte-hartzale Zbk. Nº Participantes</b>	
<b>Irakaslea Monitor/a</b>	
<b>Diru-sarrerak <i>Ingresos</i></b>	
<b>Kostua / Coste</b>	
4. EKINTZA / ACTIVIDAD 4	
<b>Ikastaro edo ekintza <i>Curso o actividad</i></b>	
<b>Helburua <i>Objetivo</i></b>	
<b>Eguna eta ordutegia <i>Día y horario</i></b>	
<b>Orduak guztira <i>Horas totales</i></b>	
<b>Parte-hartzale Zbk. Nº Participantes</b>	
<b>Irakaslea Monitor/a</b>	
<b>Diru-sarrerak <i>Ingresos</i></b>	
<b>Kostua / Coste</b>	



Errenerteriaiko Udala

<b>5. EKINTZA / ACTIVIDAD 5</b>	
<b>Ikastaro edo ekintza Curso o actividad</b>	
<b>Helburua Objetivo</b>	
<b>Eguna eta ordutegia Día y horario</b>	
<b>Orduak guztira Horas totales</b>	
<b>Parte-hartzaile Zbk. Nº Participantes</b>	
<b>Irakaslea Monitor/a</b>	
<b>Diru-sarrerak Ingresos</b>	
<b>Kostua / Coste</b>	
<b>6. EKINTZA / ACTIVIDAD 6</b>	
<b>Ikastaro edo ekintza Curso o actividad</b>	
<b>Helburua Objetivo</b>	
<b>Eguna eta ordutegia Día y horario</b>	
<b>Orduak guztira Horas totales</b>	
<b>Parte-hartzaile Zbk. Nº Participantes</b>	
<b>Irakaslea Monitor/a</b>	
<b>Diru-sarrerak Ingresos</b>	
<b>Kostua / Coste</b>	
<b>7. EKINTZA / ACTIVIDAD 7</b>	
<b>Ikastaro edo ekintza Curso o actividad</b>	
<b>Helburua Objetivo</b>	
<b>Eguna eta ordutegia Día y horario</b>	
<b>Orduak guztira Horas totales</b>	
<b>Parte-hartzaile Zbk. Nº Participantes</b>	
<b>Irakaslea / Monitor/a</b>	
<b>Diru-sarrerak Ingresos</b>	
<b>Kostua / Coste</b>	

#### 4.- PROIEKTUARI BURUZKO DATUAK / DATOS DEL PROYECTO

	<b>Emakumezko / Mujer</b>	<b>Gizonezko / Hombre</b>	<b>Besterik /otros</b>
<b>Jardueraren onuraduna kopurua / Número de personas beneficiarias</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Jarduerarako kontratatutako pertsona kopurua / Número de personas contratadas para la actividad</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Jardueran parte hartu duen voluntario kopurua / Número de personas voluntarias que han tomado parte en la actividad</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**KONTUAN HARTU AL DA EMAKUMEEK JASATEN DUTEN DESBERDINTASUN SOZIALA? HORRI AURRE EGITEKO NEURRIAK HARTU DIRA? / ¿SE HAN TENIDO EN CUENTA LAS DESIGUALDADES SOCIALES QUE AFECTAN A LAS MUJERES? ¿SE HAN PROPUESTO MEDIDAS?**

<b>Hasierako diagnostikoan / En el diagnóstico inicial</b>	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
<b>Azaldu</b> Describir	<input type="text"/>	
<b>Proiektuaren helburuetan / En los objetivos del proyecto</b>	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
<b>Azaldu</b> Describir	<input type="text"/>	
<b>Proposatutako jardueretan / En las actividades propuestas</b>	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
<b>Azaldu</b> Describir	<input type="text"/>	
<b>Ebaluazioan / En la evaluación</b>	<input type="radio"/> BAI / Sí	<input type="radio"/> EZ / No
<b>Azaldu</b> Describir	<input type="text"/>	

**AURREKUSI AL DA INOLAKO NEURRIRIK PROIEKTUAN PARTE HATZEN DUTEN PERTSONEN BIZITZA PERTSONALA ETA FAMILIA-BIZITZA JARDUEREKIN UZTARTZEKO? ¿SE HAN PREVISTO MEDIDAS PARA FOMENTAR LA CORRESPONSABILIDAD DE LA VIDA FAMILIAR Y PERSONAL DE LAS PERSONAS PARTICIPANTES?     BAI / Sí     EZ / No**



## 5.- ELKARTEAK EGINGO DITUEN BESTE IKASTARO EDO EKINTZAK/ OTRAS ACTIVIDADES O CURSOS QUE PREVÉ REALIZAR LA ASOCIACIÓN

**Ekintza bakoitzeko taula bat bete / Rellenar una tabla por cada actividad**

1. EKINTZA / ACTIVIDAD 1	
<b>Ikastaro edo ekintza Curso o actividad</b>	
<b>Helburua Objetivo</b>	
<b>Eguna eta ordutegia Día y horario</b>	
<b>Orduak guztira Horas totales</b>	
<b>Parte-hartzaile Zbk. Nº Participantes</b>	
<b>Irakaslea Monitor/a</b>	
<b>Diru-sarrera Ingresos</b>	
<b>Kostua Coste</b>	

### AZALPENA

- **Ikastaro edo ekintza:** Egingo de ikastaro edo ekintzaren izena
- **Helburua:** Ikastaro edo ekintzak lortu nahi duen helburua
- **Eguna eta ordutegia:** Aurrera eramango den asteko egun edo egunak eta ze ordutegitan emango den
- **Orduak guztira:** Urte guzian zehar emango diren ordu kopurua
- **Parte hartzaile zenbakia:** Parte hartuko duten pertsonen aurreikuspena
- **Irakaslea:** Ikastaroa emango duen irakaslearen izen abizenak
- **Diru-sarrera:** Ikastarorako jasoko den diru-sarreraren aurreikuspena
- **Kostua:** Ikastaroak izango duen kostuaren aurreikuspena

Honez gain, ekintza bakoitzeko aurkezu behar da ikastaroa ematen duen pertsonaren kurrikuluma eta ikastaroak duen helburu, metodología eta genero ikuspegia txertatzen duen edo ez. Genero ikuspegia txertatzen badu, adierazi behar da nola. Kurrikuluma eta proiekta ikastaroa ematen duen pertsonak prestatu behar ditu.

### EXPLICACIÓN:

- **Curso o actividad:** Nombre del curso o actividad que se va a realizar
- **Objetivo:** El objetivo que se pretende conseguir con dicho curso o actividad
- **Día y horario:** Día o días de la semana en el que se va a impartir y en qué horario
- **Horas totales:** Número de horas totales del curso o actividad durante todo el año
- **Nº Participantes:** Número de personas que se prevé participen
- **Monitor/a:** Nombre y apellido de la persona que imparte el curso
- **Ingresos:** Ingreso que se prevé obtener para el curso
- **Coste:** Coste que se prevé tenga el curso

Así mismo, por cada actividad que se lleve a cabo se debe presentar el currículum de quien lo imparte y el proyecto con los objetivos, metodología y si incorpora la perspectiva de género o no. Si es que incorpora la perspectiva de género señalar cómo se incorpora dicha perspectiva a la actividad. Tanto el currículum como el proyecto deben ser facilitados por la persona que imparte el curso.

## ERRENTERIAKO UDALEKO ALKATEA / EL/LA ALCALDE/SA DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

2. EKINTZA / ACTIVIDAD 2	
<b>Ikastaro edo ekintza Curso o actividad</b>	
<b>Helburua Objetivo</b>	
<b>Eguna eta ordutegia Día y horario</b>	
<b>Orduak guztira Horas totales</b>	
<b>Parte-hartzaile Zbk. Nº Participantes</b>	
<b>Irakaslea Monitor/a</b>	
<b>Diru-sarrera Ingresos</b>	
<b>Kostua Coste</b>	

  

3. EKINTZA / ACTIVIDAD 3	
<b>Ikastaro edo ekintza Curso o actividad</b>	
<b>Helburua Objetivo</b>	
<b>Eguna eta ordutegia Día y horario</b>	
<b>Orduak guztira Horas totales</b>	
<b>Parte-hartzaile Zbk. Nº Participantes</b>	
<b>Irakaslea Monitor/a</b>	
<b>Diru-sarrera Ingresos</b>	
<b>Kostua Coste</b>	

#### 6.- PARTE HARTZEAREN INGURUAN / EN RELACION A LA PARTICIPACION

	Bai / Si	Ez / No	Zeintzuk? / ¿Cuáles?
Udalarekin edo tokiko eragileekin batera jarduerak antolatuko al dituzue? <i>¿Vais a organizar actividades conjuntamente con el Ayuntamiento o agentes locales?</i>			
Udalak deitutako ikasturteko koordinazio-bileretan parte hartuko al duzue? <i>¿Vais a participar en las reuniones de coordinación del curso convocado por el Ayuntamiento?</i>			

#### 7.- ELKARTEAK EGINGO DITUEN IKASTARO EDO EKINTZEN INGURUAN/ EN RELACIÓN A LAS ACTIVIDADES O CURSOS QUE PREVÉ REALIZAR LA ASOCIACIÓN

	Bai / Si	Ez / No	Zein? / ¿Cuál?
Ekimenen bat gehiengoak %33 baino gehiagoko ezgaitasuna du? <i>¿La mayoría de participantes de alguna actividad tienen más del 33% de discapacidad ?</i>			



## 8.- KULTUR ANIZTASUNAREN BEGIRADA TXERTATZEA / INCORPORACIÓN DE LA MIRADA DE LA DIVERSIDAD CULTURAL

<b>Komunikazio Estrategian/ En la Estrategia de Comunicación:</b>	<b>Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar?</b>
<p>- Diruz lagunduko den programaren kartel, eskuorri edota irudi grafikoetan kultura eta jatorri aniztasuna islatzen da / Se refleja la diversidad de orígenes y cultural en aquellos carteles, dípticos o materiales gráficos del programa a subvencionar.</p> <p><b>Adibidez / Por ejemplo:</b></p> <p>Erabilitako argazki, marrazki edota kontzeptuetan aniztasuna erakusten da (pertsonen fenotipoak, irudi grafikoen estiloan, ...) / En las fotos, dibujos o conceptos utilizados se plasma la diversidad (fenotipos en las personas, en el estilo de las ilustraciones, ...)</p>	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ / No <p>*Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en el proyecto cómo se va a llevar a cabo</p>
<p>- Gonbitean, esku-orrieta... komenigarria ikusten bada, herrian dauden bestelako hizkuntzak erabiltzen dira / Si se ve apropiado se utilizan diversas lenguas que existen en el municipio en invitaciones, folletos ...</p> <p><b>Adibidez / Por ejemplo:</b></p> <p>Hizkuntza inklusiboa izatea, herrian dauden bestelako hizkuntzetara itzultzea, erabiltzen diren komunikazio kanalak bestelakoak izatea... / Que el lenguaje sea inclusivo, que se traduzca a las diversas lenguas existentes en el municipio, que se usen canales de comunicación no habituales.</p>	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ / No <p>*Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en el proyecto cómo se va a llevar a cabo</p>
<b>Parte-hartze Estrategian / En la Estrategia de Participación:</b>	<b>Gauzatuko da? / ¿Se va a desarrollar?</b>
<p>- Egiten diren ekintzetan herrira iritsi berriak diren edo/eta bestelako jatorria dutenen parte hartza sustatzen da /</p> <p>Se impulsa la participación de las personas recién llegadas al municipio, así como aquellas de orígenes diversos.</p> <p><b>Adibidez / Por ejemplo:</b></p> <p>Herrian dauden bestelako, izaera, ibilbide... duten elkartetara hurbiltzea / Aproximarse a asociaciones que tengan distintas naturaleza, recorrido,...</p>	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ / No <p>*Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en el proyecto cómo se va a llevar a cabo</p>
<p>- Ekintzak ahalbidetzen duela, kultura arteko adierazpenak txertatzen dira /</p> <p>Siempre y cuando la actividad lo permita, se incorporan expresiones interculturales.</p> <p><b>Adibidez / Por ejemplo:</b></p> <p>Ekintzak ahalbidetzen duela musika kultur anitzak erabiltzea, bestelako erreferentzia kulturalak txertatzea programazioan (edukian, gidoian, kokalekua ...) / En la medida que la actividad lo pueda incorporar, hacer uso de música intercultural, de referencias culturales diversas en la programación (contenido, guión, localización,...)</p>	<input type="radio"/> BAI / Sí <input type="radio"/> EZ / No <p>*Egitasmoan adierazi nola eramango den aurrera / Explicar en el proyecto cómo se va a llevar a cabo</p>

## 9.- HIZKUNTZA OFIZIALEN ERABILTZEKO AURREIKUSPENA / PREVISIÓN DEL USO DE LAS LENGUAS OFICIALES

### Jarduera / Actividad

<input type="checkbox"/> Orokorra General	<input type="checkbox"/> Haurrentzat Infantil	<input type="checkbox"/> Gazteentzat Juvenil	<input type="checkbox"/> Emakume taldeentzat Grupos de mujeres	<input type="checkbox"/> Beste kolektibo batzuentzat Otros colectivos
---	---	--	--	---

**Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkartea euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:**

<b>HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKIKO HARREMANETAN<sup>1</sup></b> USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA <sup>1</sup>				
	Idatzizko erabilera / Utilización escrita	Ahozko erabilera / Utilización oral		
	Kartelak, oharak, iragarkiak, eskuorriak, publizitatea Carteles, avisos, folletos, publicidad	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Euskaraz</b> En euskera	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Elebietan</b> Bilingüe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

<b>Baloratuko da (4 puntu gehienez ekintza bakotzeko) / Se valorará (4 puntos máximo por cada actividad)</b>		
<b>Euskeraz antolatzen den ekintzarik aurreikusten da?</b> ¿Se prevé organizar algún curso o actividad en euskera?	<b>Bai / Sí</b> <input type="checkbox"/>	<b>Ez / No</b> <input type="checkbox"/>
<b>Zeintzuk? / ¿Cuáles?</b>		

### Harremanak Udalarekin / Relación con el Ayuntamiento

- **Dirulaguntza eskatzeko idatzizko tramatizaoa euskaraz egiteko saia kera egingo dugu / En la medida de lo posible tramitaremos la solicitud de subvención en euskera.**
- **Udalarekiko ahozko harremanak euskaraz izan daitezen saiatuko gara / Procuraremos que las relaciones orales con el Ayuntamiento se desarrolle en euskera.**
- **Udalarekin ditugun bileretan euskaraz aritu nahi duten pertsonen hizkuntza eskubideak errespetatuko ditugu / En nuestras reuniones con el Ayuntamiento respetaremos los derechos lingüísticos de las personas que deseen utilizar el euskera.**

### Oharrak / Observaciones

(1) Hizkuntza eskubideak bermatzen laguntzeko, Udal Hizkuntza Politika Departamentua hizkuntza aholkularitza zerbitzua ematen du.

Para garantizar los derechos lingüísticos, el Departamento de Política Lingüística Municipal ofrece servicio de asesoría lingüística.



Errenteriako Udala

**Dirulaguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:**

- a) NAN (eskaera norbanako batek egina bada) edo IKZ (eskaera erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada)
- b) Elkartea edo erakunde eskatzailearen estatutuak. Lehenengo aldia bada edo estatutuak aldatu egin baldin badira.
- c) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korronte bat ireki duela egiazatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztagiria.
- d) Diruz laguntzea nahi den proiektoa, jarduera edo programa, erakunde eskatzailearen organo eskudunak onartua.
- e) Lehenago aurkeztu ez bada, aurreko urteko ekintzen memoria.
- f) Aurkeztutako jarduera aurrera eramateko, ezin bestekoa bada, aurkezten duenarekin lotura zuzena ez duen beste erakunde, pertsona edo zerbitzu baten implikazioa, beharrezkoa izango da, egitasmoaren bideragarritasuna onartzeko, beraien baimena edo adostasuna.

Errenteriako Udalak, NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko ondoko datuak egiaztatuko ditu. Aurka eginez gero, deialdian eskatutako ziurtagiriak edo tituluak aurkeztu beharko ditu.

- **Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra – Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontulta**
- **Foru-ogasunak - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen kontulta**

**El/la solicitante deberá presentar la siguiente documentación:**

- a) DNI (si la solicitud es a título individual) o NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada)
- b) Estatutos de la asociación o entidad solicitante. Si es la primera vez que solicita subvención o los estatutos han sufrido alguna modificación.
- c) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.
- d) Proyecto, actividad o programa que se pretende sea subvencionado aprobado por el órgano competente de la entidad solicitante.
- e) Memoria de actividades del año anterior si no ha sido presentada con anterioridad.
- f) En caso de que sea necesaria la implicación de otra entidad, persona, servicio... que no dependa directamente de la solicitante, para la ejecución de la actividad de que presenta, sera necesaria la autorización y/o conformidad de la misma para que se considere como viable.

El Ayuntamiento de Errenteria verificará, a través de la plataforma de intermediación NISAE, los siguientes datos para tomar parte en la convocatoria. En caso de oposición se deberá aportar las certificaciones o títulos exigidos en la convocatoria.

- Tesorería General de la Seguridad Social – Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social
- Diputación Foral de Gipuzkoa - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias

**EZ DUT BAIMENA EMATEN Errenteriako Udalak  
beharrezkoak diren datuak konsultatu eta  
egiazatzeko.**

**Uko egitearen arrazoia:**

**ME OONGO a que el Ayuntamiento de Errenteria consulte y verifique los datos necesarios.**

Motivo de la oposicion:

Errenteriako Udalak Eusko Jaurlitzako Elkarte eta Entitateen Registroan izena emana dudala egiaztatzen duen ziurtagiria konsultatuko du.

El Ayuntamiento de Errenteria procederá a consultar la Certificación actualizada de la inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.

**Eskatzaileak aitortzen du / El/la solicitante declara que:**

1) **Ordezkaten duen elkartea ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua)** / La asociación a la que representa no está incursa en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

2) **Ordezkaten duen elkarreka zerga-betebeharak, Gizarte Segurantzakoak eta Erreenteriako Udalarenak egunean dituela.** / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Erreenteria.

3) **Ordezkaten duen elkartea ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta.** / La asociación a la que representa no se halla incursa en ningún procedimiento administrativo o penal por incurir en discriminación por razón de sexo.

4) **Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoaren funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura** / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.

5) **Dirulaguntza jasotzen badu / En el supuesto de recibir la subvención:**

5.1) **Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Erreenteriako udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zkduna.-)** / Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Erreenteria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).

5.2) **Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guzta eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, bermatuko dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta esteroitipatu gabea** / Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.

5.3) **Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu** / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.

5.4) **Egitarauaren garapenean gerta daitekeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere** / Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.

Erreenterian,

Sinadura/firma:

*Erreenteriako Udalak jakinarazten dizu honen bidez jasotako datu pertsonalak Udalaren titulartasuneko fitxategi automatizatu batean sartuko direla, eta Udalak erabiliko dituela indarreko araudian ezarritakoaren arabera (2016/679 EB Erregelamendua, apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, pertsona fisikoaren datu pertsonalen tratamenduaren inguruko babesari buruzkoa, eta 5/2018 Lege Erre-dekretua, uztailaren 27koa, Espainiako zuzenbidea Europar Batasunaren datuak babesteari buruzko araudira egokitzeko neurri urgenteei buruzkoa). Datuak eskuratu, zuzendu, ezeztatu eta aurkaratzeko eskubideak balia ditzakezu Erreenteriako Udalari idatzi bat zuzenduta.* El Ayuntamiento de Erreenteria le informa de que sus datos personales obtenidos mediante este formulario van a ser incorporados en un fichero automatizado titularidad del Ayuntamiento, quien hará uso de ellos conforme a lo que establece la normativa vigente (Reglamento UE 2016/679, de 27 de abril, del Parlamento europeo y del Consejo, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y Real Decreto-ley 5/2018, de 27 de julio, de medidas urgentes para la adaptación del Derecho español a la normativa de la Unión Europea en materia de protección de datos). Puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante un escrito dirigido al Ayuntamiento de Erreenteria.